

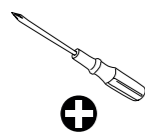
MCCB
MSX/M 160c
MSX/M 250c

### Contenuto dell'imballo/Attrezzi

Contents of the package/Tools  
 Contenu de l'emballage /Outils  
 Contenido del embalaje/Herramientas  
 Inhalt der Verpackung/Werkzeuge

	N° 1
	N° 1
	N° 1
	N° 4

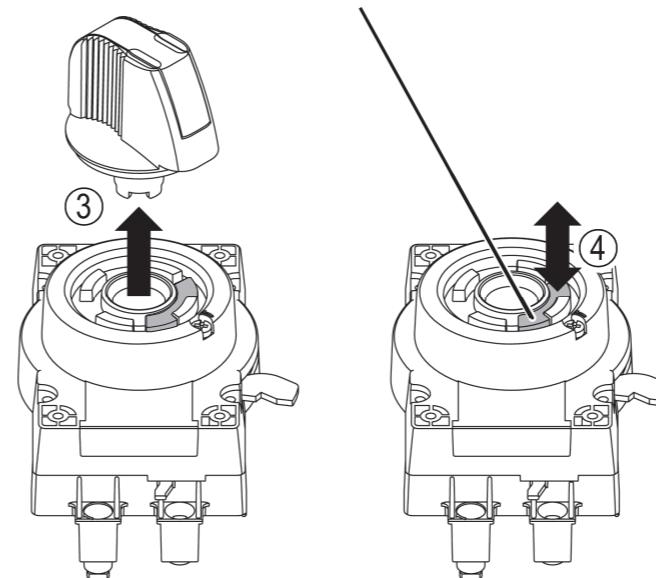
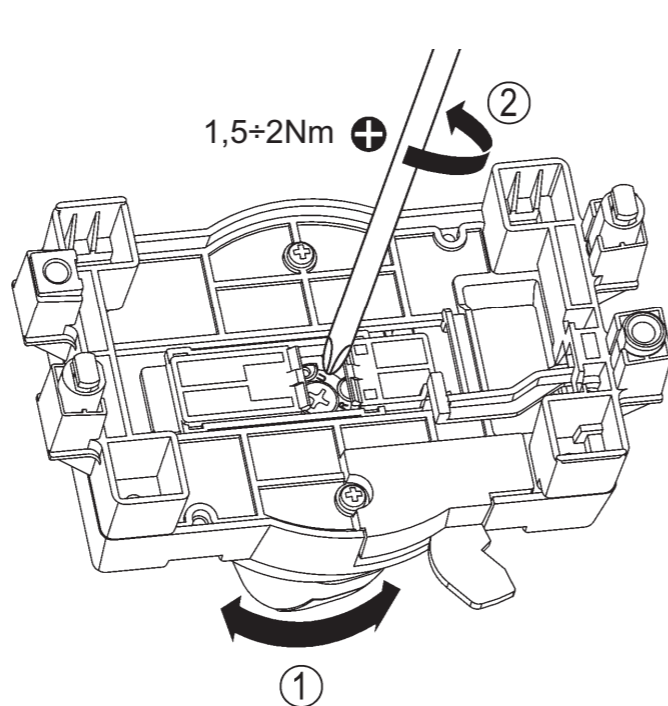
M4 x 12



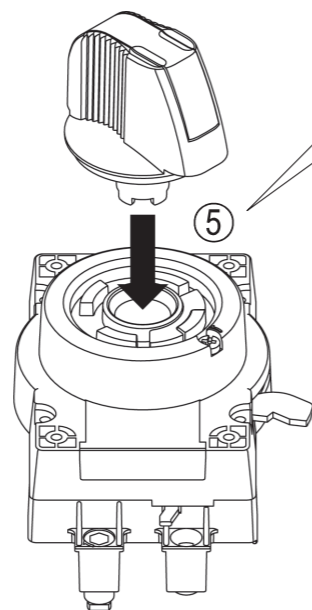
### Adattamento della leva di manovra in funzione della posizione di installazione dell'interruttore

Adaptation of the operating lever on the basis of the installation position of the circuit breaker  
 Adaptation du levier de manœuvre en fonction de la position d'installation de l'interrupteur  
 Adaptación de la palanca de maniobra según la posición de instalación del interruptor  
 Anpassung des Schalthebels abhängig von der Installationsposition des Schalters

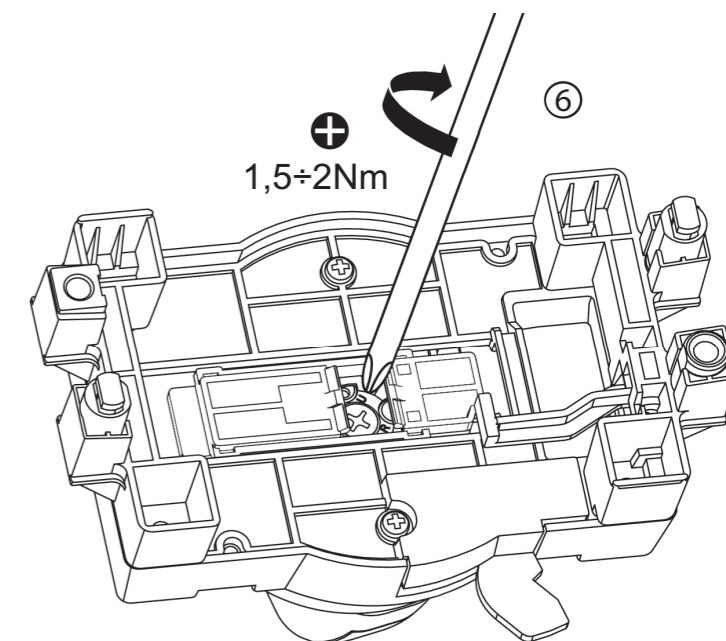
Posizionare i blocchetti, come indicato in tabella, per lucchettare l'interruttore in OFF.  
 Rimuovere i blocchetti per lucchettare l'interruttore in OFF e in ON.  
 Position the blocks as shown in the table, to padlock the circuit breaker OFF.  
 Remove the blocks to padlock the circuit breaker OFF and ON.  
 Positionner les blocages comme indiqué dans le tableau pour cadenasser l'interrupteur sur OFF.  
 Retirer les blocages pour cadenasser l'interrupteur sur OFF et sur ON.  
 Colocar los bloques como se indica en la tabla, para cerrar con candado el interruptor en OFF.  
 Retirar los bloques para cerrar con candado el interruptor en OFF y en ON.  
 Die Blöcke wie in der Tabelle angegeben anbringen, um den Schalter auf OFF zu verriegeln.  
 Die Blöcke entfernen, um den Schalter auf ON und OFF zu verriegeln.



<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>
(Standard)		

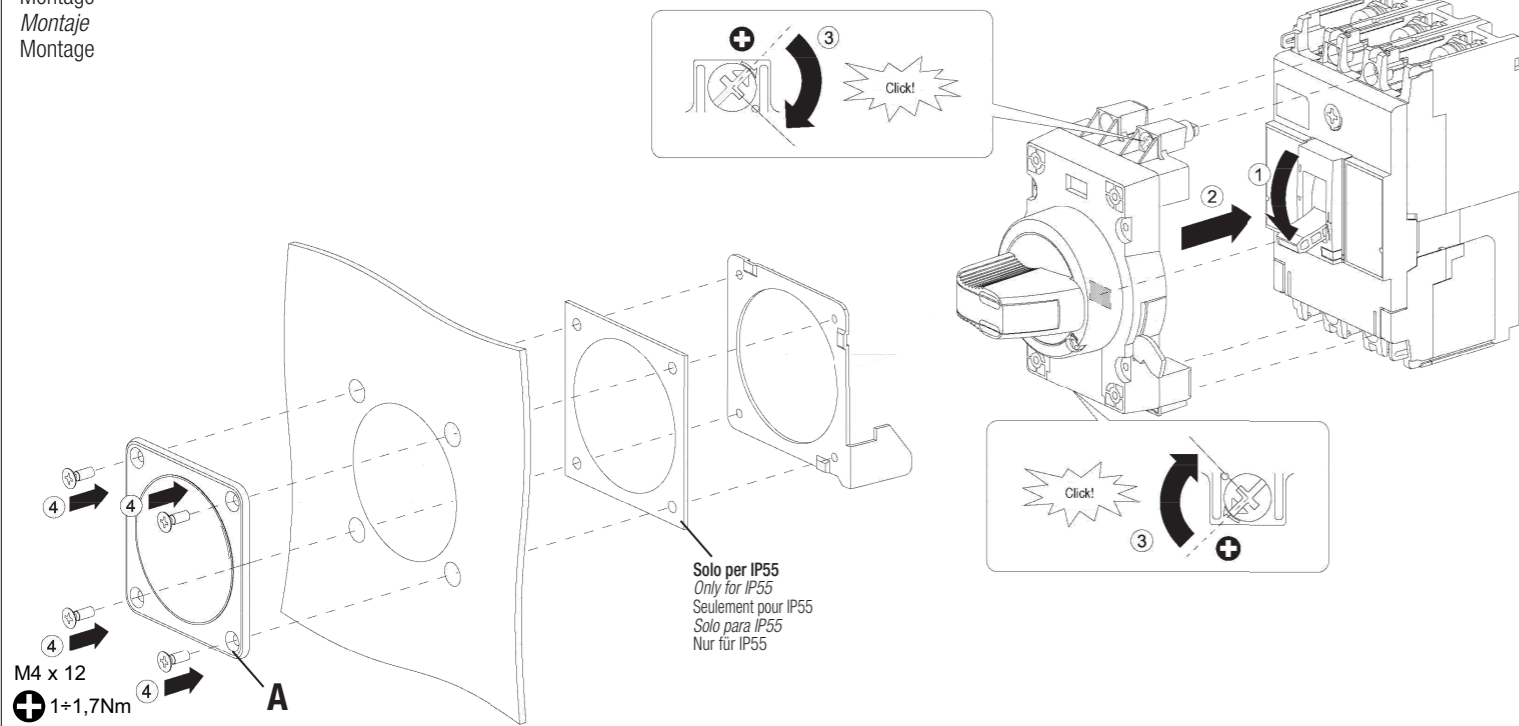


<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>
(Standard)		

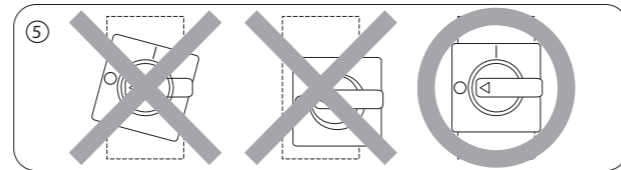


### Montaggio

Assembly  
Montage  
Montaje  
Montage

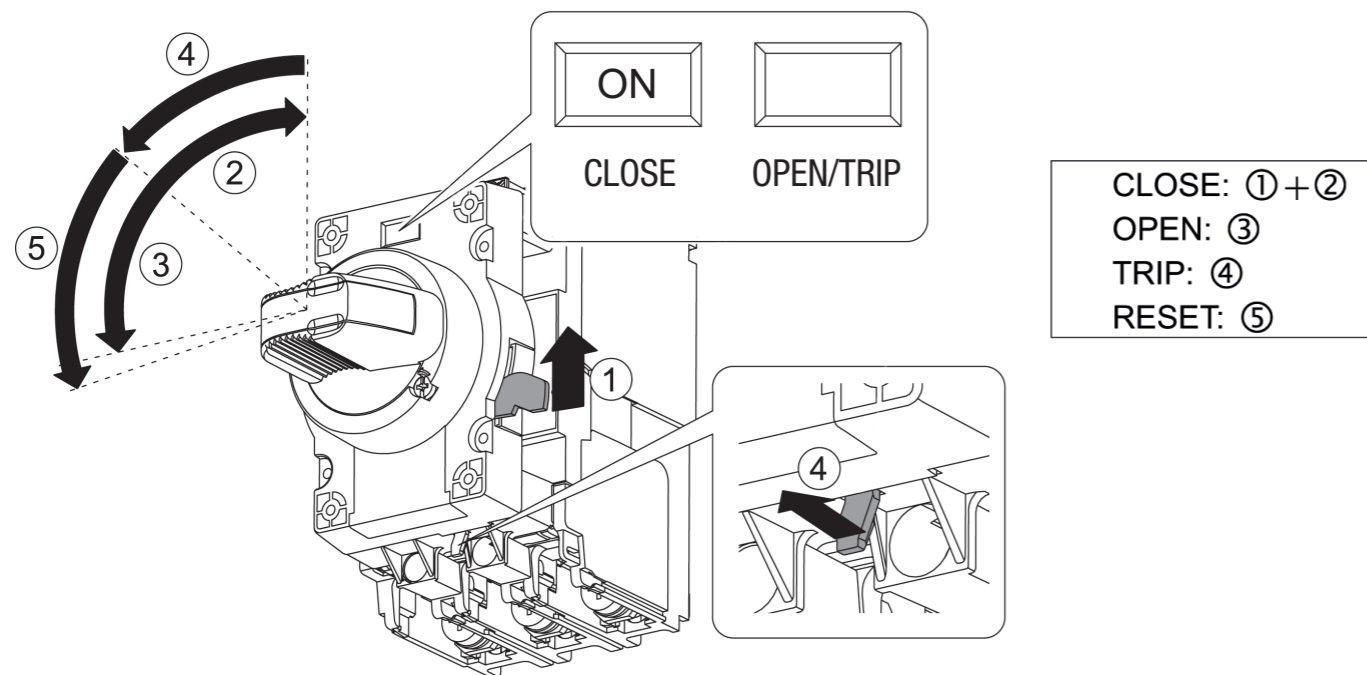


Nel caso di interruttore montato in posizione orizzontale, tutti gli elementi devono essere ruotati di 90°, tranne la mostrina (A)  
If the circuit breaker is mounted horizontally, all the elements (except the cover - A) must be rotated 90°  
Si l'interrupteur est monté à l'horizontale, tous les éléments doivent être tournés de 90°, à l'exception du cache (A)  
Si el interruptor está montado en posición horizontal, se deberán girar todos los elementos 90°, excepto el panel (A)  
Falls der Schalter in horizontaler Position montiert wird, müssen alle Elemente um 90° gedreht werden, außer der Blende (A)



### Manovre con pannello aperto

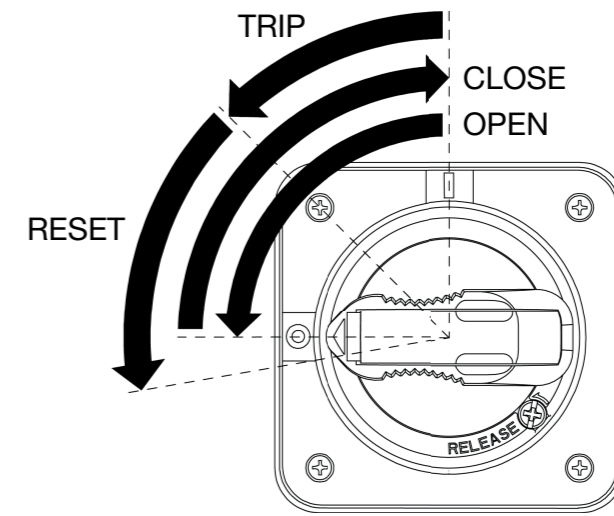
Operations with the panel open  
Manœuvres avec le panneau ouvert  
Maniobras con el panel abierto  
Schaltmanöver mit geöffneter Tafel



CLOSE: ① + ②  
OPEN: ③  
TRIP: ④  
RESET: ⑤

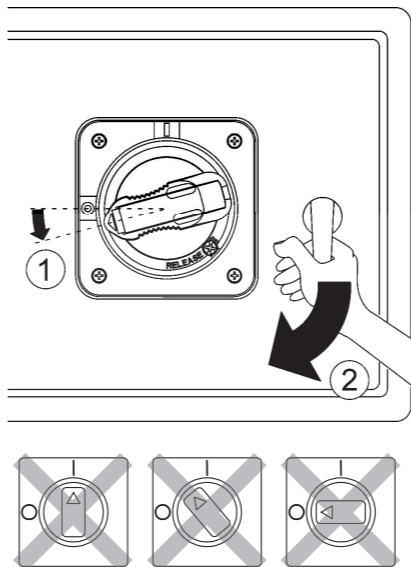
### Manovre con pannello chiuso

Operations with the panel closed  
Manœuvres avec le panneau fermé  
Maniobras con el panel cerrado  
Schaltmanöver mit geschlossener Tafel



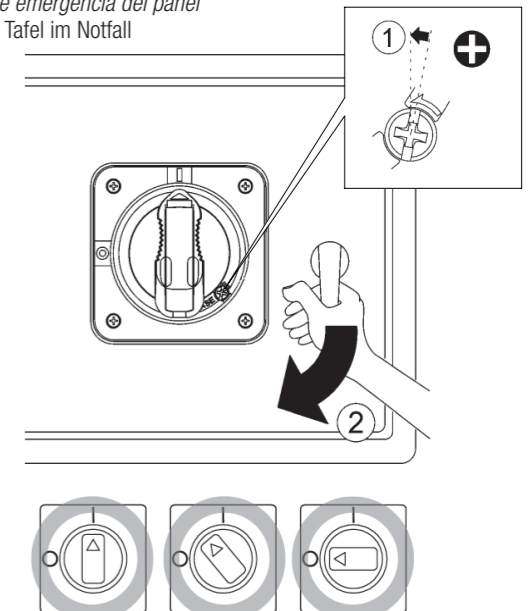
### Apertura del pannello

Opening the panel  
Ouverture du panneau  
Apertura del panel  
Öffnen der Tafel



### Apertura di emergenza del pannello

Opening the panel in an emergency  
Ouverture d'urgence du panneau  
Apertura de emergencia del panel  
Öffnen der Tafel im Notfall

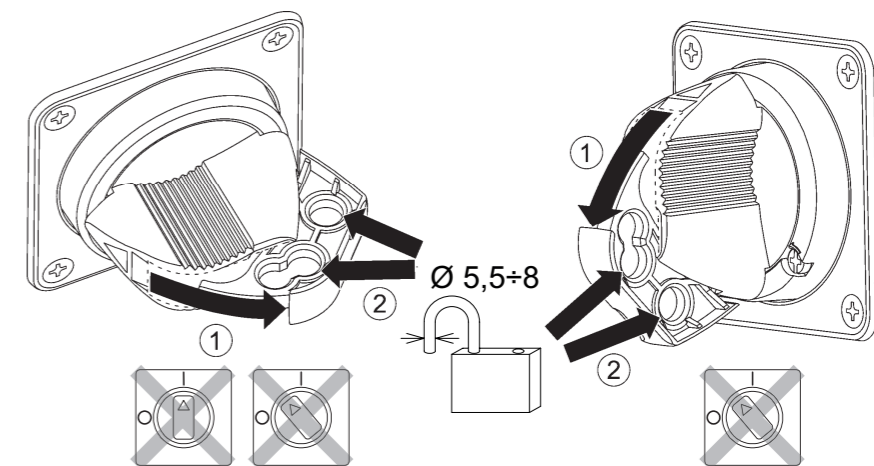


### Blocco manovra con lucchetto

Blocking operations with the padlock  
Blocage de la manœuvre à l'aide du cadenas  
Bloqueo de la maniobra con candado  
Schaltblockierung mit Vorhängeschloss

Blocco in OFF  
Blocked OFF  
Blocage sur OFF  
Bloqueo en OFF  
Blockiert auf OFF

Blocco in ON (opzionale); vedi nota alla fase (4) in prima pagina  
Blocked ON (optional); see the note in step (4) on the first page  
Blocage sur ON (optional); voir la note à la phase (4) sur la première page  
Bloqueo en ON (optional); véase nota en la fase (4) en la primera página  
Blockiert auf ON (optional); siehe Hinweis unter Phase (4) auf der ersten Seite



Punto di contatto indicato in adempimento ai fini delle direttive e regolamenti UE applicabili:  
Contact details according to the relevant European Directives and Regulations:  
GEWISS S.p.A. Via A.Volta, 1 IT-24069 Cenate Sotto (BG) Italy Tel: +39 035 946 111 E-mail: qualitymarks@gewiss.com

+39 035 946 111  
8.30 - 12.30 / 14.00 - 18.00  
lunedì - venerdì - monday - friday  
+39 035 946 260  
@ sat@gewiss.com  
www.gewiss.com